

情况通报

INFCIRC/876

2015年6月11日

普遍分发

中文

原语文：俄文

俄罗斯联邦常驻国际原子能机构代表团 2015年6月8日的信函

1. 秘书处收到俄罗斯联邦常驻国际原子能机构代表团 2015 年 6 月 8 日的信函。
2. 应请求谨此分发该信函，以资通报。

俄罗斯联邦常驻维也纳国际组织代表团

Erzherzog-Karl-Strasse 182

A-1220 Vienna

电话: (043-1) 282 53 91、282 53 93

传真: (043-1) 280 56 87

编号: 1852-n

维也纳

国际原子能机构秘书处

俄罗斯联邦常驻维也纳国际组织代表团向国际原子能机构(原子能机构)秘书处致意, 并荣幸地附上俄罗斯联邦就核准《2014 年年度报告(草案)》所表达的保留意见全文:

“俄罗斯联邦仔细研究了 GOV/2015/27 号文件所载原子能机构总干事编写的《2014 年年度报告(草案)》及其所附的补充资料。我们注意到, 该报告(草案)附件包含一项不准确的说法, 大意是, 在该报告所涵盖的整个期间(2014 年), 塞瓦斯托波尔据称属于乌克兰的一部分。这种说法是错误的, 且忽略了一个事实, 即继 2014 年 2 月在基辅非法推翻政府之后, 当时的克里米亚自治共和国包括塞瓦斯托波尔市的民众在全民公决中投票赞成脱离乌克兰并与俄罗斯联邦重新统一。人民的这一意志已变成现实。随后, 我们正式通知原子能机构秘书处克里米亚的相关设施处在俄罗斯联邦的管辖之下, 并建议原子能机构按照我国的保障协定在这些设施实施保障。

因此, 俄罗斯联邦不能同意该年度报告及其附件或“保障执行情况报告”中与客观现实相抵触的任何部分, 并完全拒绝它们。对我们而言, 它们无论在政治上还是法律上都是无效的。

我们注意到, 在《2014 年年度报告》的附件中有一个脚注, 大意是, 核设施清单中的条目并不意味着原子能机构方面对任何国家或领土或其当局的法律地位或对其边界的划定表示任何意见。我们注意到这一脚注, 但它不会改变我国表达本保留意见的必要性。

我们请求将我们的保留意见列入相关报告的文本中, 并列入连同这些报告一并发送至联合国大会的附函中。”

本常驻代表团请求将本函作为原子能机构的一份《情况通报》分发, 并向俄罗斯联邦通报将上述保留意见列入相关报告的文本以及连同这些报告一并发送至联合国大会的附函中的情况。

俄罗斯联邦常驻代表团借此机会向秘书处致以最崇高的敬意。

2015 年 6 月 8 日·维也纳

[印章]